

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH  
HƯƠNG GIANG  
HUONG GIANG TOURIST JOINT  
STOCK COMPANY

Số.: 10/QĐ-HĐQT  
No.: 10/QĐ-HĐQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập- Tự do- Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Huế, ngày 01 tháng 8 năm 2024  
Hue city, date August 01<sup>st</sup> 2024

**QUYẾT ĐỊNH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CỦA CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH HƯƠNG GIANG  
DECISION OF BOARD OF MANAGEMENT  
OF HUONG GIANG TOURIST JOINT STOCK COMPANY**

- Căn cứ theo pháp luật nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam;  
*Pursuant to the laws of the Socialist Republic of Vietnam;*
- Căn cứ Điều lệ của Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang (“**Công Ty**”);  
*Pursuant to the Charter of Huong Giang Tourist Joint Stock Company (“**Company**”);*
- Căn cứ Biên bản tổng hợp phiếu biểu quyết số: 03/BB-HĐQT của Hội đồng quản trị Công ty ngày 01 tháng 8 năm 2024;  
*Pursuant to the Summary Minutes of voting slip No. 03/BB-HĐQT of Company's BOM dated August 01<sup>st</sup>, 2024.*

**QUYẾT ĐỊNH:**  
**DECIDES:**

**Điều 1:** Thông qua việc bán/chuyển nhượng toàn bộ phần vốn mà Công Ty đang nắm giữ và sở hữu trong vốn điều lệ của Công ty trách nhiệm hữu hạn du lịch Lăng Cô là 4.000.000.000 VNĐ (bằng chữ: Bốn tỷ đồng Việt Nam) tương đương với 40% tổng vốn điều lệ của Công ty trách nhiệm hữu hạn du lịch Lăng Cô – một công ty được thành lập tại Việt Nam theo giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty TNHH hai thành viên trở lên với mã số doanh nghiệp 3300384264 do Phòng đăng ký kinh doanh Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Thừa Thiên Huế cấp (sau đây gọi tắt là “**Phần Vốn Góp Chuyển Nhượng**”). Giá bán dự kiến của Phần Vốn Góp Chuyển Nhượng là 84.000.000.000 VNĐ (bằng chữ: tám mươi tư tỷ đồng Việt Nam) (“**Giá Bán**”). Giá Bán được xác định trên cơ sở là Công ty trách nhiệm hữu hạn du lịch Lăng Cô không có các khoản nợ, nghĩa vụ tài chính, trách nhiệm vật chất còn tồn tại (nếu Công ty trách nhiệm hữu hạn du lịch Lăng Cô có các khoản nợ, nghĩa vụ tài chính, trách nhiệm vật chất còn tồn tại, thì Giá Bán được giảm trừ đi một khoản bằng 40% của các khoản nợ, nghĩa vụ tài chính, trách nhiệm vật chất còn tồn tại đó).

**Article 1:** Approve to sell/transfer the entire capital contribution which the Company is holding and owning in the charter capital of Lang Co., Ltd which is 4,000,000,000 VND (in words: four billion Vietnamese dong) equivalent to 40% of the total charter capital of Lang Co., Ltd – a company established in Vietnam according to the enterprise registration certificate of multi-member limited liability company with enterprise code of 3300384264 issued by the Business Registrar - Department of Planning and Investment of Thua Thien Hue province (“**Transferred Capital Contribution**”). The indicative selling price of the Transferred Capital Contribution is 84,000,000,000 VND (in words: eighty-four billion Vietnamese dong) (“**Selling Price**”). The Selling Price is determined on the basis that Lang Co., Ltd has no outstanding debts, financial obligations, or material responsibilities

*(if Lang Co., Ltd has outstanding debts, financial obligations, or material responsibilities, the Selling Price will be reduced by an amount equal to 40% of such outstanding debts, financial obligations, and material responsibilities).*

**Điều 2:** Thông qua việc chào bán và chuyển nhượng Phần Vốn Góp Chuyển Nhượng như sau:  
**Article 2:** Approve the offering and transfer of the Transferred Capital Contribution as follows:

- 2.1. Công Ty sẽ chào bán Phần Vốn Góp Chuyển Nhượng cho Công Ty TNHH Đầu tư thương mại Việt – một công ty được thành lập theo giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên với mã số doanh nghiệp 0101861622 do Phòng đăng ký kinh doanh – Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp (“**Thương Mại Việt**”) – cũng là một thành viên hiện tại của Công ty trách nhiệm hữu hạn du lịch Lăng Cô. Giá chào bán là Giá Bán nêu tại Điều 1 ở trên.  
*The Company will offer the Transferred Capital Contribution to Viet Investment Trading Company Limited - a company established under the enterprise registration certificate of multi-member limited liability company with enterprise code of 0101861622 issued by the Business Registrar – Hanoi Department of Planning and Investment (“**Viet Trading**”) – also being a member of Lang Co., Ltd. The offering price will be the Selling Price mentioned in Article 1 above.*
- 2.2. Trong trường hợp Thương Mại Việt từ chối mua/ nhận chuyển nhượng Phần Vốn Góp Chuyển Nhượng, Công Ty sẽ bán/ chuyển nhượng Phần Vốn Góp Chuyển Nhượng như sau:  
*In the case Viet Trading refuses to purchase/receive the transfer of the Transferred Capital Contribution, the Company shall sell/transfer the Transferred Capital Contribution as follows:*
- (a) Công Ty sẽ bán/ chuyển nhượng Phần Vốn Góp Chuyển Nhượng cho ông Trần Anh Tuấn - căn cước công dân số 022074001067 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 05/06/2024 (“**Ông Tuấn**”) và/hoặc các cá nhân, tổ chức khác do Ông Tuấn chỉ định – nếu có (*Ông Tuấn và (các) cá nhân và tổ chức khác đó sau đây gọi chung là “**Bên Mua**”*).  
*The Company will sell/ transfer the Transferred Capital Contribution to Mr. Tran Anh Tuan - with citizen identification number 022074001067 issued by the police department on administrative management of social order on 05 June 2024 (“**Mr. Tuan**”) and/ or other individuals and organizations as appointed by Mr. Tuan – if any (Mr. Tuan and such other individuals and organizations are collectively referred to as the “**Buyer**”).*
- (b) Thông qua việc Công Ty ký kết hợp đồng đặt cọc liên quan đến việc mua bán Phần Vốn Góp Chuyển Nhượng với Ông Tuấn và/hoặc các cá nhân, tổ chức khác do Ông Tuấn chỉ định – nếu có (“**Hợp Đồng Đặt Cọc**”) và việc Công Ty ký kết các hợp đồng, thỏa thuận, giao dịch, tài liệu như được dự kiến trong Hợp Đồng Đặt Cọc (bao gồm cả hợp đồng khung, hợp đồng chuyển nhượng vốn, thỏa thuận với các bên có liên quan) và các hợp đồng, thỏa thuận, giao dịch, tài liệu khác liên quan đến việc bán/ chuyển nhượng Phần Vốn Góp Chuyển Nhượng với Bên Mua và các bên liên quan.  
*Approve for the Company to execute the deposit agreement regarding the sale and purchase of the Transferred Capital Contribution with Mr. Tuan and/ or other individuals and organizations as appointed by Mr. Tuan – if any (“**Deposit Agreement**”) and to execute contracts, agreements, transactions, and documents as contemplated in the Deposit Agreement (including the master agreement, the capital transfer contract,*



*transactions, and documents related to the sale/ transfer of the Transferred Capital Contribution with the Buyer and relevant parties.*

**Điều 3:** Hội đồng quản trị giao và ủy quyền cho Ông Lê Bá Giang – Phó Tổng Giám đốc của Công Ty tiến hành các công việc cần thiết để thực hiện các công việc nêu tại Điều 1 và Điều 2 trên đây theo quy định của pháp luật Việt Nam, bao gồm cả việc đàm phán, thống nhất, giao kết, ký kết, thực hiện các hợp đồng, thỏa thuận, giao dịch, các hồ sơ, tài liệu nêu tại Điều 1 và Điều 2 ở trên và các văn bản sửa đổi, bổ sung, thanh lý các hợp đồng, thỏa thuận, giao dịch, các hồ sơ, tài liệu nêu tại Điều 1 và Điều 2 ở trên. Ông Lê Bá Giang được quyết định nội dung và các điều kiện, điều khoản của các hợp đồng, thỏa thuận, giao dịch, các hồ sơ, tài liệu nêu tại Điều 1 và Điều 2 ở trên (bao gồm cả các điều khoản và điều kiện chi tiết về Giá Bán, công thức tính Giá Bán và các hạng mục đã bao gồm, chưa bao gồm trong Giá Bán).

**Article 3:** *The Board of Management assigns and authorizes Mr. Le Ba Giang - Deputy General Director of Company to perform all necessary works to implement the work specified in Article 1 and Article 2 above in accordance with the laws of Vietnam, including negotiating, reaching agreement on, entering into, executing, performing the contracts, agreements, transactions, dossiers and documents mentioned in Article 1 and Article 2 above and documents amending, supplementing and liquidating the contracts, agreements, transactions, dossiers and documents mentioned in Article 1 and Article 2 above. Mr. Le Ba Giang is authorized to decide on the contents and terms and conditions of the contracts, agreements, transactions, dossiers and documents mentioned in Article 1 and Article 2 above (including detailed terms and conditions of the Selling Price, formula for calculating the Selling Price and items included and not included in the Selling Price).*

**Điều 4:** Quyết Định này có hiệu lực kể từ ngày ký và các phòng ban và cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết Định.

**Article 4:** *This Decision shall take effect from the signing date and the relevant departments and individuals shall be responsible for conducting this Decision.*

**Nơi nhận/ Receipt:**

- Đại diện theo pháp luật/Legal representative;
- Các phòng ban, cá nhân có liên quan/Relevant departments and individuals;
- Lưu VP/Archive.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
*For and on behalf of*  
**BOARD OF MANAGEMENT**  
CÔNG TY  
CỔ PHẦN  
DU LỊCH  
HƯƠNG GIANG  
TR. HUE  
T. C. P.  
Y. N. H.  
V. G.  
T. C. P.  
Y. N. H.  
V. G.  
TR. HUE



**TOSHIHIKO TAKAHASHI**  
Chủ Tịch Hội Đồng Quản Trị /  
Chairman of the Board of Management